

VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)
H9J 3Y8, LE LUNDI 5 FÉVRIER 2018, À 20 H**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Domenico Zito
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Formant quorum.

EST ABSENT :

Le conseiller : Stephen Bouchard

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Martine Musau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

RÉSOLUTION CM18 035 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ADOPTER, avec modification, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 5 février 2018 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 036 RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 15 JANVIER 2018 À 20 H

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller J. Morson

TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8,
ON MONDAY, FEBRUARY 5, 2018, AT 8 P.M.**

ARE PRESENT:

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown
Luciano Piciacchia
Sam Rother
Domenico Zito
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Forming quorum.

IS ABSENT :

Councillor: Stephen Bouchard

ARE ALSO PRESENT:

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Martine Musau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8 p.m.

RESOLUTION CM18 035 ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO ADOPT, with modification, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of February 5, 2018, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 036 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON JANUARY 15, 2018, AT 8 P.M.

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor J. Morson

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 15 janvier 2018, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 037
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE
18 JANVIER 2018 À 19 H (BUDGET)**

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le jeudi 18 janvier 2018, à 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 038
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE
18 JANVIER 2018 À 19 H 15 (PROGRAMME
TRIENNAL DES DÉPENSES EN
IMMOBILISATIONS)**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le jeudi 18 janvier 2018, à 19 h 15.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 039
COMPTES À PAYER**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis pour la période du 1^{er} au 31 janvier 2018 :

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, January 15, 2018, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 037
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE SPECIAL
SITTING HELD ON JANUARY 18, 2018, AT 7 P.M.
(BUDGET)**

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor S. Rother

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Thursday, January 18, 2018, at 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 038
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE SPECIAL
SITTING HELD ON JANUARY 18, 2018, AT
7:15 P.M. (THREE-YEAR CAPITAL
EXPENDITURE PROGRAM)**

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Thursday, January 18, 2018, at 7:15 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 039
ACCOUNTS PAYABLE**

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued for the period of January 1 to January 31, 2018:

CHÈQUES	
3 498 228,81 \$	Chèques n ^{os} 28556 à 28951 inclusivement ; Chèques annulés n ^{os} 28208 et 28515
PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS	
400 061,34 \$	Salaires - Janvier 2018 ;
63 968,68 \$	Hydro-Québec ;
4 407,00 \$	Gaz Métropolitain ;
254 475,06 \$	Receveur Général & Ministre du revenu et autres paiements ;
13 922,04 \$	Banque Royale du Canada ;
149 456, 00 \$	Remboursement intérêts sur la dette – capital et intérêt.

CHEQUES	
\$ 3,498,228.81	Cheques Nos. 28556 to 28951 inclusive; Cancelled cheques Nos. 28208 and 28515
PRE-AUTHORIZED PAYMENTS	
\$ 400,061.34	Salaries - January 2018;
\$ 63,968.68	Hydro-Québec;
\$ 4,407.00	Gaz Métropolitain;
\$ 254,475.06	Receiver General and Minister of Finance and other payments;
\$ 13,922.04	Royal Bank of Canada;
\$ 149,456.00	Debt interest repayment – capital and interest.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM18 040
RÈGLEMENT D'EMPRUNT N° EMP-2018-01
DÉCRÉTANT LA RÉHABILITATION DES
INFRASTRUCTURES ET L'EXÉCUTION DE
DIVERS TRAVAUX ROUTIERS ET AUTORISANT
À CES FINS UN EMPRUNT À LONG TERME DE
5 000 000 \$ - AVIS DE MOTION**

**RESOLUTION CM18 040
LOAN BY-LAW NO. EMP-2018-01 ORDERING
THE RECONSTRUCTION OF
INFRASTRUCTURES AND THE EXECUTION OF
VARIOUS ROADWORKS AND AUTHORIZING
FOR THESE PURPOSES A LONG-TERM
BORROWING OF \$5,000,000 - NOTICE OF
MOTION**

M. Paul Dufort, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement d'emprunt n° EMP-2018-01 décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme de 5 000 000 \$.*

Notice of motion is given by Mr. Paul Dufort, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *Loan By-law No. EMP-2018-01 ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks, and authorizing for these purposes a long-term borrowing of \$5,000,000* will be submitted for adoption.

**RÉSOLUTION CM18 041
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2014-06 - NETTOYAGE
DE COLLECTEURS D'ÉGOUTS - QUATRE (4)
OPTIONS DE RENOUVELLEMENT -
TRANSFERT DU CONTRAT DE KELLY SANI-
VAC INC. À 9363-9888 QUÉBEC INC. - OCTROI**

**RESOLUTION CM18 041
CALL FOR TENDERS GÉNIE 2014-06 -
CLEANING OF SEWER COLLECTORS - FOUR (4)
RENEWAL OPTIONS - TRANSFER OF
CONTRACT FROM KELLY SANI-VAC INC. TO
9363-9888 QUÉBEC INC. - AWARDING**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0620 ;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0620;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor M. Brown

Et résolu :

And resolved:

DE METTRE FIN au contrat Génie 2014-06 pour le nettoyage de collecteurs d'égouts, de puisards de rue, de stormceptors et d'aires de décantation initialement accordé à KELLY SANI-VAC INC. par voie de la résolution CM14 153 en date du 7 juillet 2014 et ensuite reconduit le 5 juin 2017, par voie de la résolution CM17 142, pour la période du 1^{er} juillet 2017 au 30 juin 2018 ;

TO END contract Génie 2014-06 for the cleaning of sewer collectors, street catch basins, stormceptors and settling tanks, initially awarded to KELLY SANI-VAC INC., by way of the resolution CM14 153, dated July 7, 2014, and then renewed on June 5, 2017, by way of the resolution CM17 423, from July 1, 2017, to June 30, 2018 ;

D'AUTORISER pour la période du 5 février 2018 au 30 juin 2018, le transfert du contrat Génie 2014-06 pour le nettoyage de collecteurs d'égouts, de puisards de rue, de stormceptors et d'aires de décantation à 9363-9888 QUÉBEC INC., selon les termes et les conditions énoncés au contrat initialement accordé à KELLY SANI-VAC INC. par voie de la résolution CM14 153 en date du 7 juillet 2014 ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-415-00-526.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 042
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2017-100 -
RÉHABILITATION DES SERVICES
MUNICIPAUX - BOULEVARD KIRKLAND, RUES
ARGYLE, MOUNTAIN VIEW, EVANS ET VAN
EVERY - DÉPENSES ADDITIONNELLES

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0615 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 57 342,60 \$, toutes taxes applicables incluses, pour des travaux de réhabilitation des services municipaux et l'exécution de divers travaux routiers ;

D'ACCORDER 57 342,60 \$ à ROXBORO EXCAVATION INC., adjudicataire du contrat Génie 2017-100 pour des travaux supplémentaires de réhabilitation des services municipaux dans les rues Argyle, Mountain View, Evans et Van Every ainsi que dans le boulevard Kirkland, pour un nouveau coût total au contrat de 3 512 631,82 \$, toutes taxes applicables incluses, sans majorer le montant initial de la soumission qui était établi à 3 975 887,88 ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 23-040-17-721.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 043
APPEL D'OFFRES ENVIRO 2017-05 : SERVICES
DE RAMASSAGE ET LIVRAISON DE
CONTENEURS À DÉCHETS, MATÉRIAUX SECS
ET ENCOMBRANTS - UNE (1) OPTION DE
RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0619 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

TO AUTHORIZE from February 5, 2018, to June 30, 2018, the transfer of contract Génie 2014-06 for the cleaning of sewer collectors, street catch basins, stormceptors and settling tanks to 9363-9888 QUÉBEC INC., with the same terms and conditions as the contract initially awarded to KELLY SANI-VAC INC., by way of the resolution CM14 153, dated July 7, 2014;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-415-00-526.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 042
CALL FOR TENDERS GÉNIE 2017-100 -
REHABILITATION OF MUNICIPAL SERVICES
AND EXECUTION OF VARIOUS ROAD WORKS -
KIRKLAND BOULEVARD, ARGYLE,
MOUNTAIN VIEW, EVANS AND VAN EVERY
STREETS - ADDITIONAL EXPENSES

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0615;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$57,342.60 all applicable taxes included, for the rehabilitation of municipal services and the execution of various road works;

TO GRANT \$57,342.60 payable to ROXBORO EXCAVATION INC., holder of contract Génie 2017-100 for additional work of rehabilitation of municipal services on Argyle, Mountain View, Evans and Van Every Streets as well as Kirkland Boulevard, thus bringing the contract's total amount to \$3 512,631.82, all applicable taxes included, without increasing the initial amount of the bid which was set at \$3,975,887.88;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 23-040-17-721.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 043
CALL FOR TENDERS ENVIRO 2017-05:
COLLECTION AND TRANSPORT SERVICES OF
WASTE CONTAINERS, DRY MATERIALS AND
BULKY REFUSE - ONE (1) RENEWAL OPTION -
RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0619;

It is

Moved by Councillor M. Brown
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 1^{er} mars 2018 au 28 février 2019, le contrat ENVIRO 2017-05 pour les services de ramassage et livraison de conteneurs à déchets, matériaux secs et encombrants, initialement accordé à TTI ENVIRONNEMENT INC. par voie de la résolution CM17 009 en date du 16 janvier 2017 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 24 144,75 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une hausse des prix unitaires soit le pourcentage équivalent à l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal publié par Statistique Canada ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-453-00-446.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 044
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE
2018

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
 Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

D'AUTORISER les ajouts suivants à la liste de contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2018 (résolution CM18 023 en date du 15 janvier 2018) :

Résidence de soins palliatifs de l'Ouest-de-l'île	9 000,00 \$
Associazione Italo Canadese del West-Island Inc.	200 \$
SPCA Ouest	1 450,00 \$

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire n° 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 045
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC -
RENOUVELLEMENT D'ADHÉSION - 2018

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0612 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
 Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE RENOUVELER l'adhésion de la Ville de Kirkland à l'Union des municipalités du Québec pour l'année 2018 ;

And resolved:

TO RENEW, from March 1, 2018, to February 28, 2019, contract ENVIRO 2017-05 for collection and transport services of waste containers, dry materials and bulky refuse, initially awarded to TTI ENVIRONNEMENT INC., by way of the resolution CM17 009, dated January 16, 2017;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$24,144.75, all applicable taxes included, including an increase of the unit prices, percentage equivalent to the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region published by Statistics Canada;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-453-00-446.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 044
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO
LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR
2018

It is

Moved by Councillor D. Zito
 Seconded by Councillor S. Rother

And resolved:

TO AUTHORIZE the following additions to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2018 (resolution CM18 023, dated January 15, 2018):

West Island Palliative Care Residence	\$9,000.00
Associazione Italo Canadese del West-Island Inc.	\$200.00
SPCA West	\$1,450.00

TO CHARGE these expenditures to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 045
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC -
RENEWAL OF MEMBERSHIP - 2018

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0612;

It is

Moved by Councillor A. Allard
 Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO RENEW the membership of the Town of Kirkland to the *Union des municipalités du Québec* for the year 2018;

D'AUTORISER le paiement de la cotisation requise au montant de 11 094,30 \$, toutes taxes applicables en sus ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-110-00-494.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 046
MAIRE SUPPLÉANT - NOMINATION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0617 ;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE DÉSIGNER le conseiller Paul Dufort maire suppléant pour les mois de mars, avril, mai et juin 2018.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 047
PLAN D'ACTION FAVORISANT
L'INTÉGRATION DES PERSONNES
HANDICAPÉES - 2018 - ADOPTION

CONSIDÉRANT que conformément à l'article 61.1 de la *Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées en vue de leur intégration scolaire, professionnelle et sociale* (RLRQ, c. E-20.1), chaque municipalité locale qui compte au moins 15 000 habitants doit adopter un plan d'action identifiant les obstacles à l'intégration des personnes handicapées dans le secteur d'activité relevant de ses attributions, et décrivant les mesures prises au cours de l'année qui se termine et les mesures envisagées pour l'année qui débute dans le but de réduire les obstacles à l'intégration des personnes handicapées dans ce secteur d'activité ;

CONSIDÉRANT que le plan d'action doit être produit et rendu public annuellement ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0622 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'APPROUVER le Plan d'action favorisant l'intégration des personnes handicapées (2018) ;

DE TRANSMETTRE copie du Plan d'action favorisant l'intégration des personnes handicapées (2018) à l'Office des personnes handicapées du Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO AUTHORIZE the payment of the required membership fee in the amount of \$11,094.30, all applicable taxes extra;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-494.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 046
ACTING MAYOR - APPOINTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0617;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO DESIGNATE Councillor Paul Dufort Acting Mayor for the months of March, April, May and June 2018.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 047
ACTION PLAN TO PROVIDE AN INCLUSIVE
ENVIRONMENT FOR PERSONS WITH
DISABILITIES - 2018 - ADOPTION

CONSIDERING that in accordance with section 61.1. of an *Act to secure handicapped persons in the exercise of their rights with a view to achieving social, school and workplace integration* (CQLR, c. E-20.1) every local municipality with at least 15,000 inhabitants must adopt an action plan to identify the barriers to integration handicapped persons encounter in the sector of activity of said municipality, and describing the measures taken over the past year and those to be taken in the coming year to reduce barriers to integration in that sector of activity;

CONSIDERING that the action plan must be prepared and published annually;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0622 ;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO ADOPT the Action plan to provide an inclusive environment for people with disabilities (2018);

TO TRANSMIT copy of the Action plan to provide an inclusive environment for persons with disabilities (2018) to the *Office des personnes handicapées du Québec*.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM18 048
PROGRAMME DE SOUTIEN AUX
INSTALLATIONS SPORTIVES ET
RÉCRÉATIVES - PHASE IV - PARC MEADES -
DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE - MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION ET DE L'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0624 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER, dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives - Phase IV, le dépôt d'une demande d'aide financière auprès du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur pour des travaux de construction de jeux d'eau et d'une structure de jeux à accès universel au parc Meades ;

DE CONFIRMER l'engagement de la Ville de Kirkland à payer sa part des coûts admissibles et l'ensemble des coûts d'exploitation continus du projet ;

D'AUTORISER M. Mike Klaiman, directeur des Loisirs et de la Bibliothèque, et M. Joe Sanalidro, directeur général, à signer, pour et au nom de la Ville de Kirkland, tous les documents requis à ces fins ;

D'AUTORISER M. Michel Gibson, maire, à signer tout protocole d'entente confirmant l'octroi d'une aide financière à la Ville de Kirkland et qui pourrait découler de ladite demande d'aide financière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 049
PROGRAMME DE SOUTIEN AUX
INSTALLATIONS SPORTIVES ET
RÉCRÉATIVES - PHASE IV - PARC HÉRITAGE -
DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE - MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION ET DE L'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0625 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER, dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives - Phase IV, le dépôt d'une demande d'aide financière auprès du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur pour des travaux de construction d'un terrain de tennis au parc Héritage ;

DE CONFIRMER l'engagement de la Ville de Kirkland à payer sa part des coûts admissibles et l'ensemble des coûts d'exploitation continus du projet ;

**RESOLUTION CM18 048
ASSISTANCE PROGRAM FOR SPORTS AND
RECREATIONAL FACILITIES - PHASE IV -
MEADES PARK - APPLICATION FOR
FINANCIAL ASSISTANCE - MINISTÈRE DE
L'ÉDUCATION ET DE L'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0624;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO AUTHORIZE, as part of the Assistance program for sports and recreational facilities – Phase IV, the filing of a funding request to the *Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur* for the construction of a splash pad as well as accessible play structures in Meades Park;

TO CONFIRM the commitment of the Town of Kirkland to agree to pay its share of the eligible cost and all the ongoing exploitation project costs;

TO AUTHORIZE Mr. Mike Klaiman, Director of Recreation and Library, and Mr. Joe Sanalidro, Director General, to sign, for and on behalf of the Town of Kirkland, all documents required for these purposes;

TO AUTHORIZE Mr. Michel Gibson, Mayor, to sign any protocol of agreement confirming the granting of a subsidy to the Town of Kirkland, which could result from the financial assistance application.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 049
ASSISTANCE PROGRAM FOR SPORTS AND
RECREATIONAL FACILITIES - PHASE IV -
HERITAGE PARK - APPLICATION FOR
FINANCIAL ASSISTANCE - MINISTÈRE DE
L'ÉDUCATION ET DE L'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0625;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO AUTHORIZE, as part of the Assistance program for sports and recreational facilities – Phase IV, the filing of a funding request to the *Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur* for the construction of a tennis court in Heritage Park;

TO CONFIRM the commitment of the Town of Kirkland to agree to pay its share of the eligible cost and all the ongoing exploitation project costs;

D'AUTORISER M. Samuel Tock, Directeur du Service d'ingénierie, et M. Joe Sanalidro, directeur général, à signer, pour et au nom de la Ville de Kirkland, tous les documents requis à ces fins ;

D'AUTORISER M. Michel Gibson, maire, à signer tout protocole d'entente confirmant l'octroi d'une aide financière à la Ville de Kirkland et qui pourrait découler de ladite demande d'aide financière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESSOURCES HUMAINES

Aucun item des ressources humaines n'est traité séance tenante.

RÉSOLUTION CM18 050 DÉROGATION MINEURE 2017-21 : LOTS 1 994 546 ET 6 100 277 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 143R - 265, RUE ANDRÉ-BRUNET

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0613 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du règlement n° 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland* et selon la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 23 novembre 2017, la dérogation mineure suivante au *Règlement de zonage n° 90-58*:

265, rue André-Brunet
Lots 1 994 546 et 6 1002 77 du Cadastre du Québec, zone 143R :

Afin de permettre l'intégration d'un toit plat sur une partie de l'agrandissement proposé, alors que l'article 10.14 du Règlement de zonage 90-58 ne le permet pas dans la zone 143R.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

Aucune affaire du Comité consultatif de sécurité publique et circulation n'est traitée séance tenante.

COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT

Aucune affaire du Comité consultatif de l'environnement n'est traitée séance tenante.

TO AUTHORIZE Mr. Samuel Tock, Director of Engineering Department, and Mr. Joe Sanalidro, Director General, to sign, for and on behalf of the Town of Kirkland, all documents required for these purposes;

TO AUTHORIZE Mr. Michel Gibson, Mayor, to sign any protocol of agreement to confirm the granting of a subsidy to the Town of Kirkland, which could result from the financial assistance application.

CARRIED UNANIMOUSLY

HUMAN RESOURCES

There is no item from Human Resources tabled at the sitting.

RESOLUTION CM18 050 MINOR EXEMPTION 2017-21: LOTS 1 994 546 AND 6 100 277 QUEBEC CADASTRE - ZONE 143R - 265 ANDRÉ-BRUNET STREET

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0613;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO GRANT, in conformity with by-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions of the Town of Kirkland* and as recommended by the Planning Advisory Committee at its meeting held on November 23, 2017, the following minor exemption of *Zoning By-law No. 90-58*:

265 André-Brunet Street
Lots 1 994 546 and 6 100 277 Québec Cadastre, zone 143R:

In order to allow the integration of a flat roof on a portion of the proposed addition, although, pursuant Zoning By-law 90-58 section 10.14 it is not permitted in zone 143R.

CARRIED UNANIMOUSLY

PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC COMMITTEE

There is no business from the Public Security and Traffic Committee tabled at the sitting.

ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE

There is no business from the Environmental Advisory Committee tabled at the sitting.

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Son Honneur le maire, Michel Gibson, fait rapport sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire tenue le 25 janvier 2018 ainsi qu'aux assemblées extraordinaires tenues les 10 et 25 janvier 2018 et le 1^{er} février 2018.

**RÉSOLUTION CM18 051
BUDGET DE L'AGGLOMÉRATION DE
MONTREAL - 2018 - REJET DU BUDGET PAR LE
CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND**

CONSIDÉRANT QUE le conseil d'agglomération a déposé, le 10 janvier dernier, son budget 2018 qui, s'il est adopté, se traduira par une augmentation moyenne de 5,3 % des quotes-parts qui seront versées à l'agglomération par les 15 villes de banlieue de l'île de Montréal, soit un montant de trois fois supérieur au taux d'inflation de 1,7 % qui est prévu pour 2018 ;

CONSIDÉRANT QUE ledit budget d'agglomération 2018 a été préparé par la nouvelle administration Plante-Dorais uniquement, sans consultation préalable avec la Ville de Kirkland ni avec aucune autre des villes de banlieue ;

CONSIDÉRANT QUE l'adoption du budget d'agglomération 2018 tel que proposé se traduira par une augmentation de 0,8 M \$ de la quote-part que devra verser la Ville, soit 2,8 % de plus qu'en 2017 ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville avait prévu une diminution nette de 1,1 \$ M de la quote-part qu'elle verserait à l'agglomération en 2018, conformément aux modalités d'une nouvelle formule approuvée en 2017 pour calculer les pourcentages des quotes-parts, alors qu'elle doit plutôt faire face à une augmentation de 0,8 M \$, résultat direct de la hausse moyenne excessive de 5,3% du budget d'agglomération 2018 ;

CONSIDÉRANT QUE le montant versé par la Ville à l'agglomération en 2017 était de 28,8 M \$, soit 50 % de son budget total de 57,9 M \$, ce qui, de l'avis de la Ville, représente déjà plus que sa juste part des services dispensés par l'agglomération ;

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal estime que cette nouvelle augmentation de 0,8 M \$ de la quote-part à verser à l'agglomération en 2018 est à la fois injuste et tout à fait inacceptable ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0626 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

QUE le conseil municipal informe la mairesse de Montréal qu'il estime tout à fait inacceptables les augmentations des quotes-parts prévues au budget d'agglomération 2018 ; et

AGGLOMERATION BUSINESS

His Worship the Mayor, Michel Gibson, reports on the decisions made by the Montreal Agglomeration Council at the Regular Sitting held on January 25, 2018, as well as at the Special Sitings held on January 10, 2018, January 25, 2018, and February 1, 2018.

**RESOLUTION CM18 051
MONTREAL AGGLOMERATION BUDGET - 2018
- REJECTION OF THE BUDGET BY THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
KIRKLAND**

CONSIDERING THAT the Agglomeration Council deposited its 2018 Budget on January 10, 2018, which, if adopted, will result in an average increase of 5.3% to the Agglomeration quotes-parts that will be assessed to the 15 suburban cities on the island of Montreal, an amount three times greater than the 1.7% rate of inflation projected for 2018;

CONSIDERING THAT said 2018 Agglomeration Budget was prepared by the new Plante-Dorais administration without any prior consultation with the Town of Kirkland or any of the other suburban cities;

CONSIDERING THAT the adoption of the proposed 2018 Agglomeration Budget will result in a 0.8 M\$ increase in the quote-part that will be assessed to the Town, representing 2.8% more than in 2017;

CONSIDERING THAT the Town was anticipating a net decrease in the order of 1.1 M\$ of its quote-part contribution to the Agglomeration in 2018, as per the terms of a new formula for calculating the quotes-parts percentages that was approved in 2017, yet the Town is now faced with a 0.8 M\$ increase as a direct result of the excessive 5.3% average increase in the 2018 Agglomeration budget;

CONSIDERING THAT the Town's payment to the Agglomeration in 2017 was 28.8 M\$, representing 50% of the total City budget of 57.9 M\$, which, in the Town's opinion, is already more than its fair share for services rendered by the Agglomeration;

CONSIDERING THAT the Council finds this new 0.8 M\$ increase in the 2018 Agglomeration quote-part both unfair and totally unacceptable;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0626;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

THAT Council advise the Mayor of Montreal that it finds the proposed increase in the 2018 Agglomeration quotes-parts totally unacceptable; and

QUE le conseil municipal accorde son appui sans réserve au maire Gibson et à ses collègues maires de l'Association des municipalités de banlieue dans leurs efforts concertés de collaboration avec l'administration Plante-Dorais pour réexaminer le budget d'agglomération 2018 et y apporter les rajustements nécessaires afin qu'il se traduise par une augmentation moyenne des quotes-parts ne dépassant pas le taux d'inflation prévu en 2018 ; et

QUE copie de la présente résolution soit envoyée à M. Martin Coiteux, Ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, Ministre de la Sécurité publique et Ministre responsable de la région de Montréal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 052
PROGRAMME MUNICIPALITÉS AMIE DES
AÎNÉS (MADA) - REDDITION DE COMPTES -
DEMANDE DE REPORT AU MINISTÈRE DE LA
FAMILLE

CONSIDÉRANT QUE le 7 décembre 2015, le conseil municipal a autorisé le dépôt d'une demande d'aide financière au montant de 18 000 \$ auprès du ministère de la Famille pour l'élaboration d'une politique municipale des aînés et d'un plan d'action triennal dans le cadre du programme Municipalité Amie des Aînés (MADA) ;

CONSIDÉRANT QUE par sa lettre datée du 22 juin 2017, le ministère de la Famille souligne l'obligation qu'a la municipalité de transmettre au Secrétariat des aînés un rapport final faisant état des résultats découlant du projet à être réalisé dans le cadre du Programme Municipalités Amie des Aînés (MADA) ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0623 ;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE DEMANDER au ministre de la Famille de prolonger le délai de vingt-quatre (24) mois énoncé à sa lettre datée du 22 juin 2017, et ce, jusqu'au 14 septembre 2018, pour transmettre au Secrétariat des aînés un rapport final faisant état des résultats découlant du projet à être réalisé dans le cadre du Programme Municipalités Amie des Aînés (MADA).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM18 053
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC -
ASSISES ANNUELLES

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0614 ;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

THAT Council render its full support to Mayor Gibson and his fellow mayors of the Association of Suburban Municipalities in their collective efforts to collaborate with the Plante-Dorais administration to reexamine the 2018 Agglomeration Budget and make the necessary adjustments that will result in an average budget increase to our quotes-parts that will not exceed the projected 2018 rate of inflation; and

THAT a copy of this resolution be sent to Mr. Martin Coiteux, Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy, Minister of Public Security and Minister responsible for the Montréal region.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 052
MUNICIPALITÉ AMIE DES AÎNÉS (MADA)
PROGRAM - STATUS REPORT - REQUEST TO
THE MINISTRY OF FAMILY FOR A DEFERRAL

CONSIDERING THAT on December 7, 2015, the municipal council authorized an application for financial assistance in the amount of \$18,000 to the Ministry of Family for the development of a municipal policy for seniors and a three-year action plan in the framework of the *Municipalité Amie des Aînés* (MADA) Program;

CONSIDERING THAT in its letter dated June 22, 2017, the Ministry of Family highlights the municipality's obligation to submit to the *Secrétariat des aînés* a status report that sets out the expected results of a project to be carried out in the framework of the *Municipalité Amie des Aînés* (MADA) Program;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0623;

It is

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

THAT request be made to the Minister of Family to extend the twenty-four-month term provided for in its June 22, 2017 letter until September 14, 2018 for the submission to the *Secrétariat des aînés* of a status report setting out the expected results of a project to be carried out in the framework of the *Municipalité Amie des Aînés* (MADA) Program.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM18 053
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC -
ANNUAL SITTINGS

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0614;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
 Seconded by Councillor M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une délégation municipale à l'évènement suivant pour représenter la Ville de Kirkland :

- M. Michel Gibson, maire, ainsi que M. André Allard, M. Domenico Zito, M. Stephen Bouchard et M. Samuel Rother, conseillers, chacun accompagné de sa conjointe respective, aux Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec se déroulant du 16 au 18 mai 2018 au Hilton Lac-Leamy de Gatineau ;

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire n° 02-110-00-313.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM18 054
DÉLÉGATION MUNICIPALE - FÉDÉRATION
CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS -
CONGRÈS ANNUEL**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2018-0616 ;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une délégation municipale à l'évènement suivant pour représenter la Ville de Kirkland :

- M. Michel Gibson, maire, ainsi que M. Mike Brown, M. John Morson, M. Paul Dufort et M. Domenico Zito, conseillers, chacun accompagné de sa conjointe respective, au Congrès annuel de la Fédération canadienne des municipalités se déroulant du 31 mai 2018 au 3 juin 2018 au *Halifax Convention Centre*, à Halifax;

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire n° 02-110-00-313.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de janvier 2018 par la greffière.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

And resolved:

TO AUTHORIZE a municipal delegation to represent the Town of Kirkland at the following event:

- Mr. Michel Gibson, Mayor, as well as Mr. André Allard, Mr. Domenico Zito, Mr. Stephen Bouchard and Mr. Samuel Rother, Councillors, each accompanied by their respective spouse, at the Annual Sitings of the *Union des Municipalités du Québec*, to be held from May 16 to May 18, 2018, at the Hilton Lac-Leamy, Gatineau;

TO CHARGE these expenditures to budget code No. 02-110-00-313.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM18 054
MUNICIPAL DELEGATION - FEDERATION OF
CANADIAN MUNICIPALITIES - ANNUAL
CONFERENCE**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2018-0616;

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO AUTHORIZE a municipal delegation to represent the Town of Kirkland at the following event:

- Mr. Michel Gibson, Mayor, as well as Mr. Mike Brown, Mr. John Morson, M. Paul Dufort and M. Domenico Zito, Councillors, each accompanied by their respective spouse, at the annual conference of the Federation of Canadian Municipalities, to be held from May 31, 2018, to June 3, 2018, at the Halifax Convention Centre in Halifax;

TO CHARGE these expenditures to budget code No. 02-110-00-313.

CARRIED UNANIMOUSLY

SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution tabled at the sitting.

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of January 2018 by the Town Clerk.

NEW BUSINESS

There is no new business tabled at the sitting.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Treize (13) personnes présentes, (2) intervenants.

RÉSOLUTION CM18 055
LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée ;

Et la séance est levée à 20 h 50.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

PUBLIC QUESTION PERIOD

Thirteen (13) people in attendance, two (2) representations made.

RESOLUTION CM18 055
ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

And the meeting is closed at 8:50 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Martine Musau)

Greffière
Town Clerk